

SYNTESI

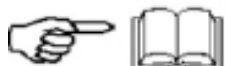
S 190 R - S 250 R - **S 350 R**

1105685 - 1105735 - 1105738 - 1105838 - 1105738L HONDA
1105686 - 1105687 - 1105734 - 1105739 - 1105838k - 1105839 -
1105841 ROBIN - 1105841L



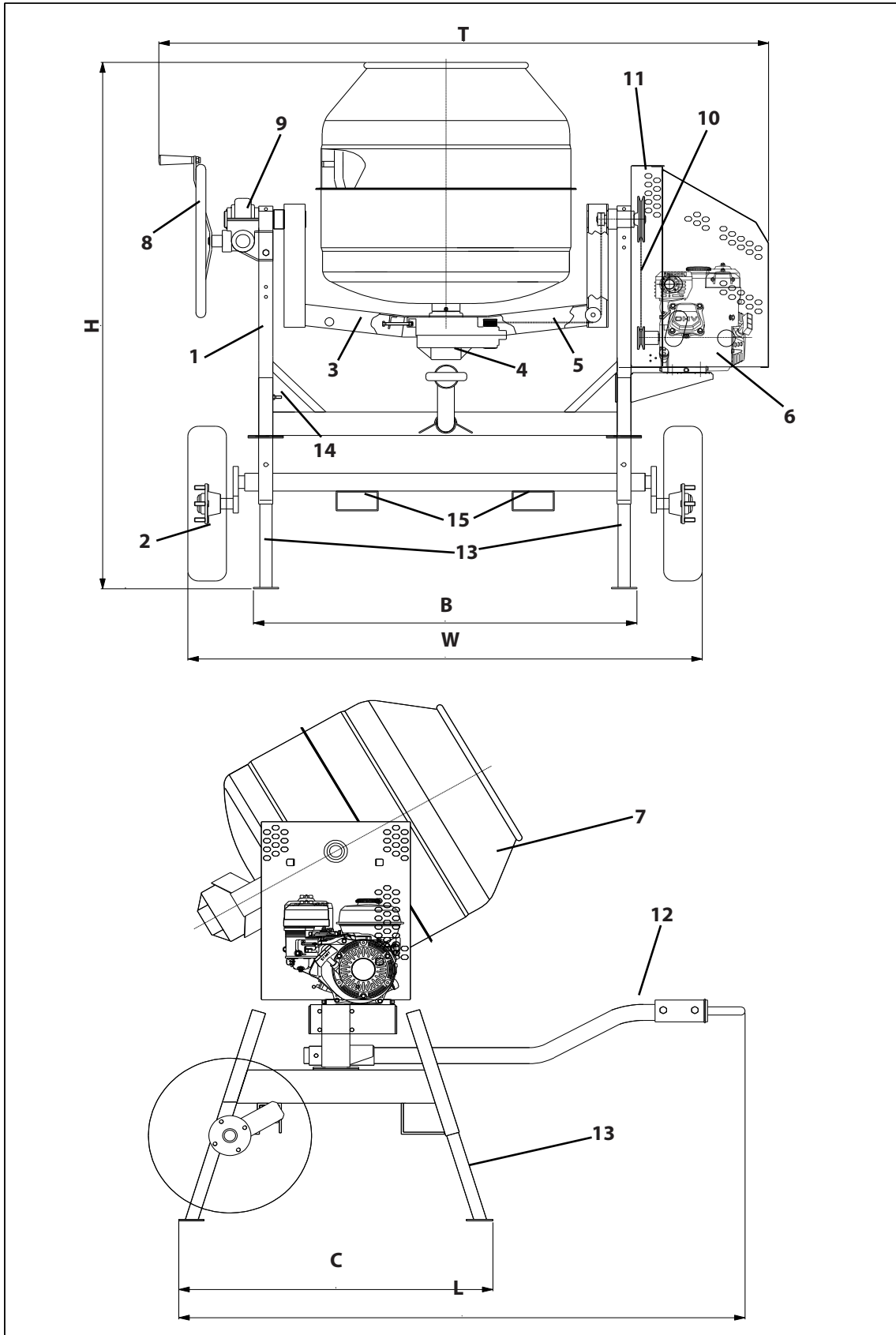
ENG

- I** BETONIERA
Manuale uso manutenzione e ricambi
- F** BETONIERRE
Manuel utilisation entretien pieces de recharge
- GB** CONCRETE MIXER
Operating, maintenance, spare parts manual
- D** BETONMISCHER
Handbuch fur Bedienung, Wartung und Ersatzteile
- E** HORMIGONERA
Manual de uso, mantenimiento y repuestos



3209548 R24 - 2018/08

Fig. 1



**Particolare attenzione deve essere fatta alle avvertenze contrassegnate con questo simbolo:
Il faut prêter une attention toute particulière aux notes précédées de ce symbole :
Special attention must be given to warnings with this symbol:
Lesen Sie die mit diesem Symbol bezeichneten Abschnitte mit besonderer Aufmerksamkeit:
Se tiene que prestar una atención especial a las indicaciones marcadas con el signo:**



Dear client,
 thank you for choosing IMER: your cement mixer, the outcome of years of experience in the field, is a highly reliable machine equipped with innovative technological solutions.

⚠ - WORKING IN SAFETY.

For reasons of safety, please read the following instructions.

This USER AND MAINTENANCE MANUAL must be kept on-site by the site supervisor, available at all times for reference.

The manual is an integral part of the machine and must be kept for reference (EN 12100/2) until the machine itself is scrapped. If it is damaged or lost, please request a new copy from the manufacturer.

The manual contains important information about site setup, the installation, use and maintenance of the machine and how to order spare parts. However, the installer and operator must have adequate experience and familiarity with the machine.

The instructions given in this manual are essential to the safety of the operator and the machine, as well as ensuring a long service life, in combination with established health and safety regulations (use of suitable boots and clothing, helmets, gloves, goggles, etc.).

⚠ - Make sure to use ear defenders when operating a cement mixer with an internal combustion engine.

⚠ - Make sure all warnings are kept legible.

⚠ - DO NOT modify the cement mixer's frame or equipment in anyway.

IMER INTERNATIONAL declines any liability for failure to observe the regulations governing the use of such equipment, and in particular: improper use, improper supply, poor maintenance, unauthorised tampering, partial or total failure to follow the instructions given in this manual.

IMER INTERNATIONAL reserves the right to modify the cement mixer and the contents of this manual without any obligation to upgrade/update existing machines/manuals.

1. TECHNICAL DATA

Table 1 lists the cement mixer's technical data, with reference to figure 1.

2. DESIGN STANDARDS

The cement mixers have been designed and constructed per the following standards: EN 12100/1-2; EN 12151.

3. NOISE LEVEL

Table 2 gives the cement mixer's acoustic pressure level, measured at the operator's ear (LpA at 1 m) and the ambient noise level (LWA power) measured per EN ISO 3744 (2000/14/CE).

TABLE 2			
CEMENT MIXER	ENGINE TYPE	L _{pA} (dB)	L _{WA}
S 190 R ENG S 250 R ENG S 350 R ENG	HONDA GX160 ROBIN SP170 INTERNAL COMBUSTION	85	98

4. CEMENT MIXER - DESCRIPTION AND OPERATION

⚠ - The cement mixer is designed for use on construction sites to mix concrete, mortar, cement, etc.

⚠ - Do not use the machine at temperatures below 0° C.

4.1 Cement mixer with internal combustion engine (fig. 1)

The cement mixer is composed of a frame (ref. 1), two pneumatic wheels (ref. 2), a tow bar (ref. 12) for transporting it and 4 telescopic legs (ref. 13) to support and stabilise it during use.

An arm (ref. 3) to which the gear box (ref. 4) is secured, which rotates under the action of a poly-V belt (ref. 5), itself driven by a V belt (ref. 10) driven by the internal combustion engine (ref. 6).

The gear box is mounted to the mixing drum (ref. 7): the drum's bushing is mounted to the gear box's tapered output shaft, which is keyed to the bushing. The drum is bolted to the gear box shaft.

The drum tip action is controlled by a handwheel (ref. 8), which acts on the wheel/bolt gear box (ref. 9), mounted to the arm.

The engine is housed in the cab (ref. 11).

5. SAFE OPERATION

⚠ - Before using the cement mixer, make sure all safety equipment is installed.

⚠ - DO NOT insert parts of your body or tools into the drum while it is running.

All accident prevention and safety regulations must be enforced on site. When handling the materials used to prepare the mixtures, make sure not to raise clouds of powder which may be inhaled; if this is not possible, wear a mask over your mouth and nose.

- TABLE 1 -

Cement mixer model		S 190 R ENG	S 250 R ENG	S 350 R ENG
Cement mixer code:		1105685-1105686/1105687	1105738-1105734/1105739	1105838-1105839/1105841
Drum capacity	l	190	235	345
Mix capacity (approx.)	l	160	190	280
Effective output (approx.)	l	120	140	210
Drum rpm		24	24	24
Drum direction		CCW	CCW	CCW
Weight of machine	Kg	144	176	232
Wheel size		2.50/8"	4.50/10"	135/13"
IC engine type		Honda GX160/Robin SP170	Honda GX160/Robin SP170	Honda GX160/Robin SP170
IC engine power	KW	4.0 a 3600 g/1'	4.0 a 3600 g/1'	4.0 a 3600 g/1'
Total length (L)	cm	161	175	227
Total height (H)	cm	144	158	169
Total width (T)	cm	177	177	191
Telescopic legs extension (B)	cm	121	121	122
Telescopic legs spread (C)	cm	88	90	94
Track (W)	cm	140	163	173

- **Do not use the machine in areas subject to explosion hazard or underground.**

The cement mixer has no lights of its own - make sure the work site is properly illuminated.

Keep the engine cab open to promote cooling.

Do not touch the exhaust pipe or other hot parts of the engine.

Allow the engine to cool off for at least an hour after switching it off before working on it.

- **Switch the engine off before topping up the fuel tank.**

6. ELECTRICAL SAFETY

When setting up the work site, connect the machine's metal structure to a grounding plant with the screw (fig.1, ref. 14) with a grounding braid (or cable) of minimum cross section 16 mm² (fig. 2).

7. MECHANICAL SAFETY

On IMER cement mixers, danger areas are protected with guards, which must be kept installed and in good working order, such as the drive belt guard and the engine cab.

8. TRANSPORT

In order to transport the machine on the public highway, the user must apply for the permits, type approvals and any other requirements of local legislation.

Always transport the mixer with the drum empty, rolling on its two pneumatic wheels, with the 4 telescopic legs completely retracted and secured with their pins.

When moving the machine on the work site, use lifting equipment (winch or similar) attached to the holes in the arm (ref. 3, fig. 1) with a cable with two hooks: the drum's opening must be facing down.

To move the machine by hand, use the tow bar (ref.12, fig.1)

If using a lift truck, engage the forks with the provided slots (ref.15; fig.1).

9. INSTALLATION

The cement mixer must be supported by its 4 telescopic legs, with the pneumatic wheels raised and the tow bar removed. Make sure the 4 pins are fully inserted into the holes in the legs.

- **Install the cement mixer on level, stable ground (maximum slope 5°, see Fig. 3), to avoid it sinking into the ground or tipping over while running.**

During installation, check that there is sufficient space for loading wheelbarrows under the drum.

10. STARTING UP THE INTERNAL COMBUSTION ENGINE VERSION

Before starting up the internal combustion engine, make sure you have read and understood the user, safety and maintenance instructions given in the enclosed engine manual.

1-Check the engine (see enclosed engine manual).

2-Check the engine oil level (see enclosed engine manual).

3-Fill/top up the fuel tank (see enclosed engine manual).

4-Warm the engine up at low speed.

- **Emergency stop: press the engine stop button (turn it to unlock it).**

Do not stay in the vicinity of the engine's exhaust while it is running - exhaust inhalation hazard.

Use the internal combustion engine mixer outdoors. If it must be used in an enclosed space, make sure the area is well-ventilated and convey the exhaust gas outdoors using flexible non-flammable ducting; check that the ducting is in perfect condition (leaks/breaks) before at the start of each shift.

Keep the engine cab open to promote cooling.

- **Do not start the engine up under full load.**

When not using the mixer, turn its cock to OFF.

11. OPERATION

For a good mix and regular operation, the mixer must be level, with the angle of the drum set to suit the type of mixture being made.

- **Pour the materials in while the drum is rotating.**

The angle of the drum can be set while the materials are being loaded, so as to prevent the mixture spilling out.

Pour some water into the drum before starting to load the mixture components. Load the materials alternately, a bit at a time, to the amount required for the mixture, to reduce the mixing time.

Rotate the drum until a uniform mixture of the desired consistency is obtained. Empty the drum out while it is running by tipping its opening downwards with the handwheel (ref. 8, fig. 1).

- **DO NOT insert parts of your body or tools into the drum while it is running.**

12. MAINTENANCE

- **Maintenance must be done by expert maintenance staff, with the engine switched off and the drum empty.**

Every two months of use, check the following:

- tightness of the belt (belts, for the IC engine);
- wear of the poly-V belt and pulleys;
- tightness of the bolt securing the drum to the gear box shaft;
- grease the worm screw and gear wheel;
- check the inflation pressure of the 2 pneumatic wheels.

12.1 SERVICING THE IC ENGINE

Refer to the enclosed engine manual for the maintenance instructions.

12.2 CLEANING

Before long pauses in work and at the end of each shift, thoroughly clean out the drum, both inside and outside.

- **The drum must not be running while you are cleaning it out by hand.**

- **If you remove the guards for cleaning, make sure they are reinstalled after the job is done.**

The engine compartment lid must be closed at all times.

12.2.1 CLEANING INSTRUCTIONS

Clean the outside of the cement mixer with water and a brush. Scrape off any encrusted cement or mortar.

Do not allow cement/mortar to build up inside the drum. The inside of the drum is easier to clean if you run it with a few shovelfuls of gravel and water before switching it off and at the end of the shift. This prevents any remaining cement/mortar setting.

Do not strike the drum with hard objects like hammers, shovels, etc.. Dents in the drum reduce the quality of the mixture and also make it harder to clean.

12.3 REPAIRS

- **Do not start the cement mixer up while working on it.**

Only use IMER original spare parts without modification.

- **If you remove the guards while making repairs, make sure they are reinstalled after the job is done.**

13. TIGHTENING THE BELT

13.1 INTERNAL COMBUSTION ENGINE VERSION (fig. 4)

The drive is transmitted from the engine (ref. 1) to the drum's gear box (ref. 2) with a V belt (ref. 3) and a poly-V belt with 6 triangular teeth (ref. 4), connected via the pulley shaft (ref. 5). Before tightening them, switch off the engine and drain the drum.

13.1.1 TIGHTENING THE V BELT

Remove the belt guard (ref. 6) by undoing the bolts securing it. Slacken off the engine mount bolts (ref. 7). Tighten the belt by lowering the motor-mounting: if you depress with the centre of the belt's free section with a pressure of around F=1 kg, it should move down by about f=4 mm (fig. 5). Tighten down the motor-mounting bolts and refit the belt guard.

13.1.2 TIGHTENING THE POLY-V BELT

Remove the belt guard (ref. 8) by undoing the bolts securing it. Slacken off the 4 bolts (ref. 9) securing the gear box to the drum arm. Tighten the belt with the screw (ref. 10): if you depress with the centre of the belt's free section with a pressure of around F=1.5 kg, it should move down by about f= 5 mm (fig. 5). Tighten down the gear box bolts and refit the belt guard.

- Do not over tighten the belts; doing so reduces their service life and that of the engine and gear box unit bearings.

14. REPLACING THE BELT
14.1 INTERNAL COMBUSTION ENGINE VERSION (fig. 4)
14.1.1 REPLACING THE V BELT

Remove the belt guard (ref. 6) by undoing the bolts securing it. Slacken off the engine mount bolts (ref. 7): raise the motor-mounting and engine and righten down the bolts again (ref. 7). Remove the old belt and fit the new one. Now tighten the belt as instructed in par. 13.1.1.

14.1.2 REPLACING THE POLY-V BELT

Remove the belt guard (ref. 8) by undoing the bolts securing it. Slacken off the 4 bolts (ref. 9) securing the gear box to the drum arm. Back off the screw (ref. 10): extract the belt from the shaft pulley (ref. 5) and gear box pulley (ref. 11) and idlers (ref. 12). Fit the new belt, first into the gear box pulley (ref. 11), then the idlers (ref. 12) and finally into the shaft pulley (ref. 5). Make sure the 6 teeth are properly inserted into the grooves in the pulleys. Now tighten the belt as instructed in par. 13.1.2.

15. DRUM TIPPING BRAKE (fig. 6)

The drum reduction unit bolt (ref. 1) is equipped with 2 brakes (ref. 2) to stop the handwheel turning by itself when the drum is running. If this should occur, replace the brakes (you must first remove the guard, ref. 3).

16. REMOVING AND FITTING THE DRUM.

If you have to remove the drum, make sure to do the following when refitting it:

- thoroughly clean the gear box and drum tapers.
- fit the drum onto the shaft's taper, making sure that the shaft key is fitted into the slot in the drum taper.
- secure the drum by torquing the bolt (and washer) to the following value:

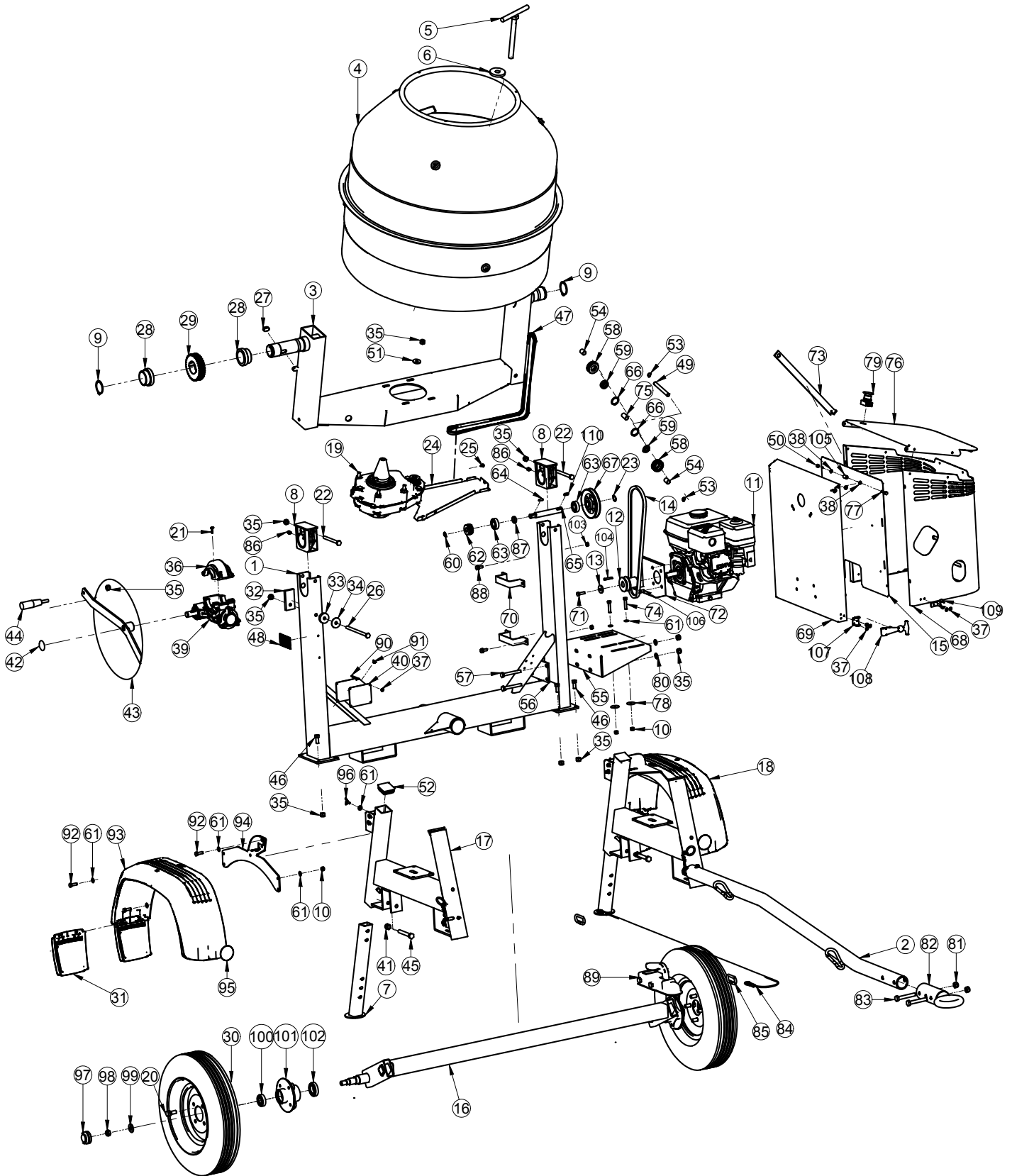
SYNTESI 190-250: 22 ± 2 Kgm.

SYNTESI 300-350: 30 ± 2 Kgm.

17. PROBLEM / CAUSE / SOLUTION

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The drum rpm diminishes while mixing is in progress	- drive belt slack or worn.	- tighten/replace belt

TAV. 4



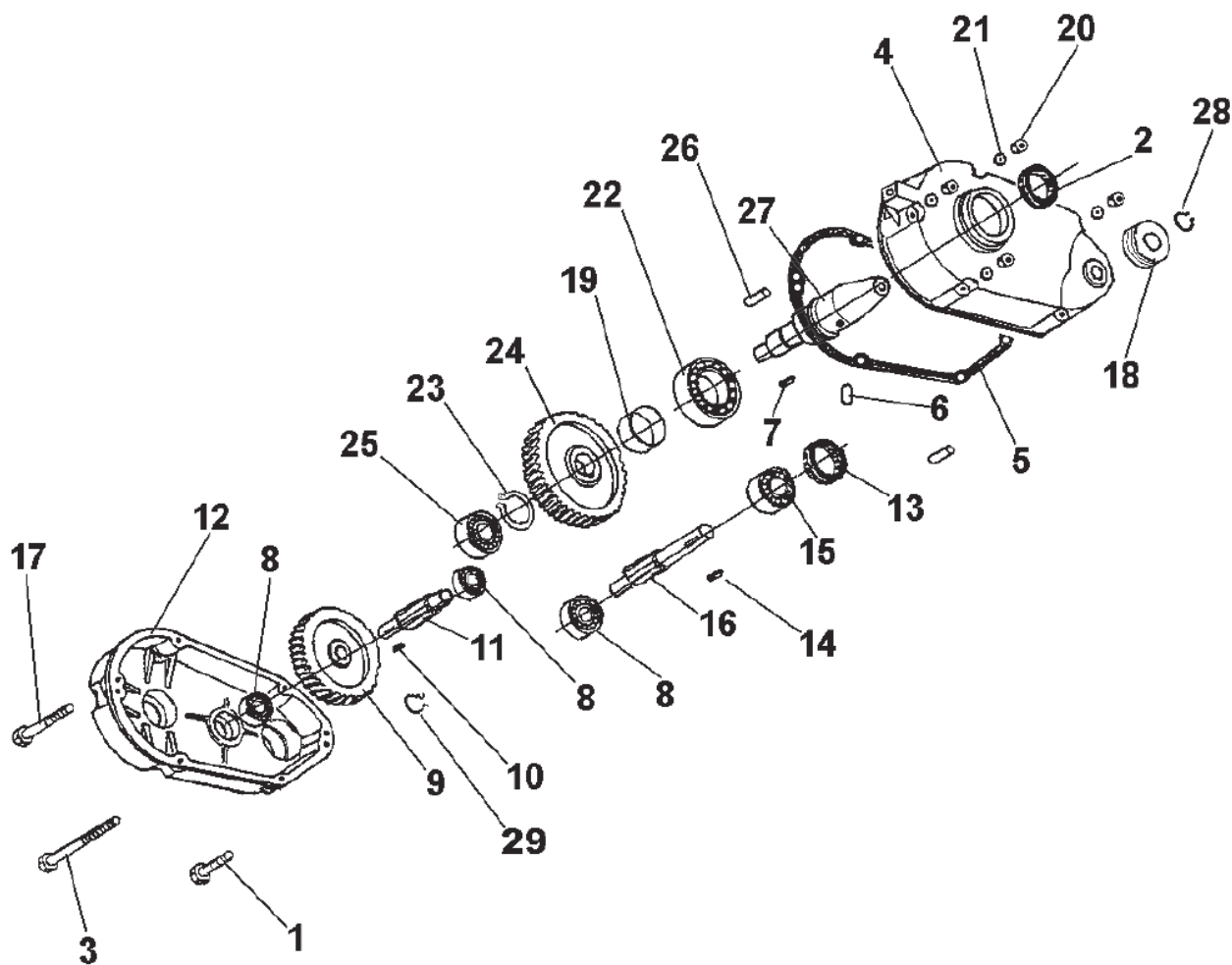


TAV.4 - BETONIERA - BETONNIERE - CONCRETE MIXER - BETONMISCHER - HORMIGONERA : S 350 R ENG (1105838-1105839-1105841)							
RIF.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION	NOTE
1	3209184	TELAIO	CHASSIS	FRAME	RAHMEN	BASTIDOR	
2	3208628	TIMONE	BARRE	TOW BAR	STEUER	TIMON	
3	3209183	BRACCIO	BRAS	ARM	ARM	BRAZO	
4	3208635	VASCA	CUVE MALAXAGE	DRUM ASS'Y	TROG	TAMBOR DE MEZCLA	
5	3210467	LEVA BLOCCAGGIO VASCA	LEVIER BLOC. CUVE	TANK LOCK LEVER	SPERRHEBEL BECKEN	PALANCA BLOQUEO CUBA	
6	3210466	RONDELLA BLOCCAGGIO VASCA	RONDELLE BLOC. CUVE	TANK LOCK WASHER	SPERRSCHEIBE BECKEN	ARANDELA BLOQUEO CUBA	
7	3206733	ZAMPA TELESCOPICA	PIED TELESCOPIQUE	TELESCOPIC FIT	FUR	PIE TELESCOPICO	
8	3209009	BLOCCETTO SUPP. BRACCIO	BLOC. SUPP. BRAS	ARM SUPPORT BLOCK	ARMLAGERBLOCK	BLOQUEO SOP. BRAZO	
9	2227205	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	E 50
10	2223923	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	
11	2275751	MOTORE	MOTEUR	INTERNAL	VERBRENNUNGSMOTOR	MOTOR	HONDA GX160
	3234926	ENDOTERMICO	ENDOTHERMIQUE	COMBUSTION ENGINE		ENDOTERMICO	ROBIN SP 170
12	3209165	PULEGGIA MOTORE	POULIE	PULLEY	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
13	3206322	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	8X30X5
14	2210950	CINGHIA	COURROIE	BELT	RIEMEN	CORREA	
15	3233705	CARTER CINGHIA	CARTER	GUARD	SCHUTZHAUBE	CUBIERTA	
16	3236408	ASSALE RUOTE	ESSIEU ROUES	WHEEL AXLE	RADACHSE	EJE RUEDAS	
17	3236387	SUPPORTO ASSALE	SUPPORT DES ROUES	WHEEL SUPPORT	RADLAGER	SOPORTE RUEDAS	
18	3236391	PARAFANGO SX	GARDE-BOUE SX	FENDER SX	KOTFLUGEL SX	GUARDABARRIOS SX	
19	3210476	RIDUTTORE	REDUCTEUR	GEAR BOX	GETRIEBE	REDUCTOR	
20	3234146	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M15X1.5
21	2222467	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M5X20
22	1222694	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X110 Z
23	2227320	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	E 20
24	3209091	CARTER CINGHIA	CARTER	GUARD	SCHUTZHAUBE	CUBIERTA	
25	2222420	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	4,8X13
26	3210606	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X160Z
27	3208776	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	14X9X25
28	3208770	BOCCOLA	DOUILLE	BUSHING	BUCHSE	MANGUITO	
29	3208773	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z 32
30	2211407	RUOTA	ROUE	WHEEL	RADER	RUEDA	
31	3236412	PARASCHIZZI	pare-éclaboussures	splash guard	Spritzschutz	protección contra salpicaduras	
32	3208789	AMMORTIZZATORE	AMORTISSEUR	SHOCK ABSORBER	SEITIG WIRKENDER Stoßdämpfer	AMORTIGUADOR	
33	3208790	AMMORTIZZATORE CILINDRICO	AMORTISSEUR CYLINDRIQUE	CYLINDRICAL SHOCK ABSORBER	ZYLINDRISCHER Stoßdämpfer	AMORTIGUADOR CILINDRICO	
34	2224220	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	D10X40
35	2223920	DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU DE SURETE	SELF LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	TUERCA AUTOBLOCCANTE	M10 Z
36	3234640	COPERCHIO	CAPOT	COVER	ABDECKUNG	CUBIERTA	
37	3225752	RIVETTO	RIVET	RIVET	NIET	REMACHE	
38	2224560	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	6X12.5
39	3209786	RIDUTTORE RIBALTAMENTO VASCA	REDUCTEUR DE BASCULEMENT DE LA CUVE	DRUM MOVEMENT REDUCTION UNIT	UNTERSATZUNGSGETRIEBE DER KIPPVORRICHTUNG DER MISCHTROMMEL	REDUCTOR VOLTEO DEL TAMBOR	
40	3233405	TARGA LWA	ETIQUETTE LWA	LWA LABEL	KLEBEZETTEL LWA	ETIQUETA LWA	6X6X20
41	3207392	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M12
42	3234355	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	
43	3228750	VOLANTE	VOLANT	HANDWHEEL	SCHWUNGRAD	VOLANTE	
44	3206748	IMPUGNATURA	POIGN...E	HANDGRIP	GRIFF	EMPUNADURA	
45	2222085	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	12X90Z
46	2222056	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X25 Z
47	3209081	CINGHIA	COURROIE	BELT	RIEMEN	CORREA	530 J6
48	3209363	TARGA BETONIERA	ETIQUETTE	LABEL	KLEBEZETTEL	ETIQUETA	
49	3208916	ALBERO DI RINVIO	ARBRE	SHAFT	WELLEN	EJE	
50	2223924	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	
51	3209178	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	D10X30X4 Z
52	2257705	TAPPO	BOUCHON	PLUG	VERSCHLUS	TAPA	
53	2227212	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	
54	3208920	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
55	3233721	PORTAMOTORE	PORTE-MOTEUR	MOTOR-MOUNTING	MOTORAMBAU	PORTAMOTOR	
56	3209193	PIASTRA FISSAGGIO	SUPPORT	MOTOR-MOUNTING-PLATE	BEFESTIGUNGSPLATTE	SOPORTE	
57	2222145	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X65 Z
58	3208915	PULEGGIA DI RINVIO	POULIE	PULLEY	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
59	2204421	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	6201 RS
60	1227330	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	E15
61	2224140	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	
62	3208919	PULEGGIA	POULIE	PULLEY	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
63	2204438	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
64	3203117	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	5X5X20
65	3209074	ALBERO MOTORE	ARBRE	SHAFT	WELLE	EJE	
66	2227600	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	
67	3209053	PULEGGIA	POULIE	PULLEY	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
68	3233703	SPORTELLO CABINA	PORTE CABINE	CANOPY DOOR	CANOPY DOOR	PUERTA DEL ARMARIO	
69	3233700	DIETRO CABINA	ARRIERE CABINE	CANOPY REAR	CANOPY HINTEN	PORTE POST.ARMARIO	
70	3209196	FASCIA CABINA	CEINTURE CABINE	CANOPY BELT	CANOPY BELT	CORRA ARMARIO	
71	2221994	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	



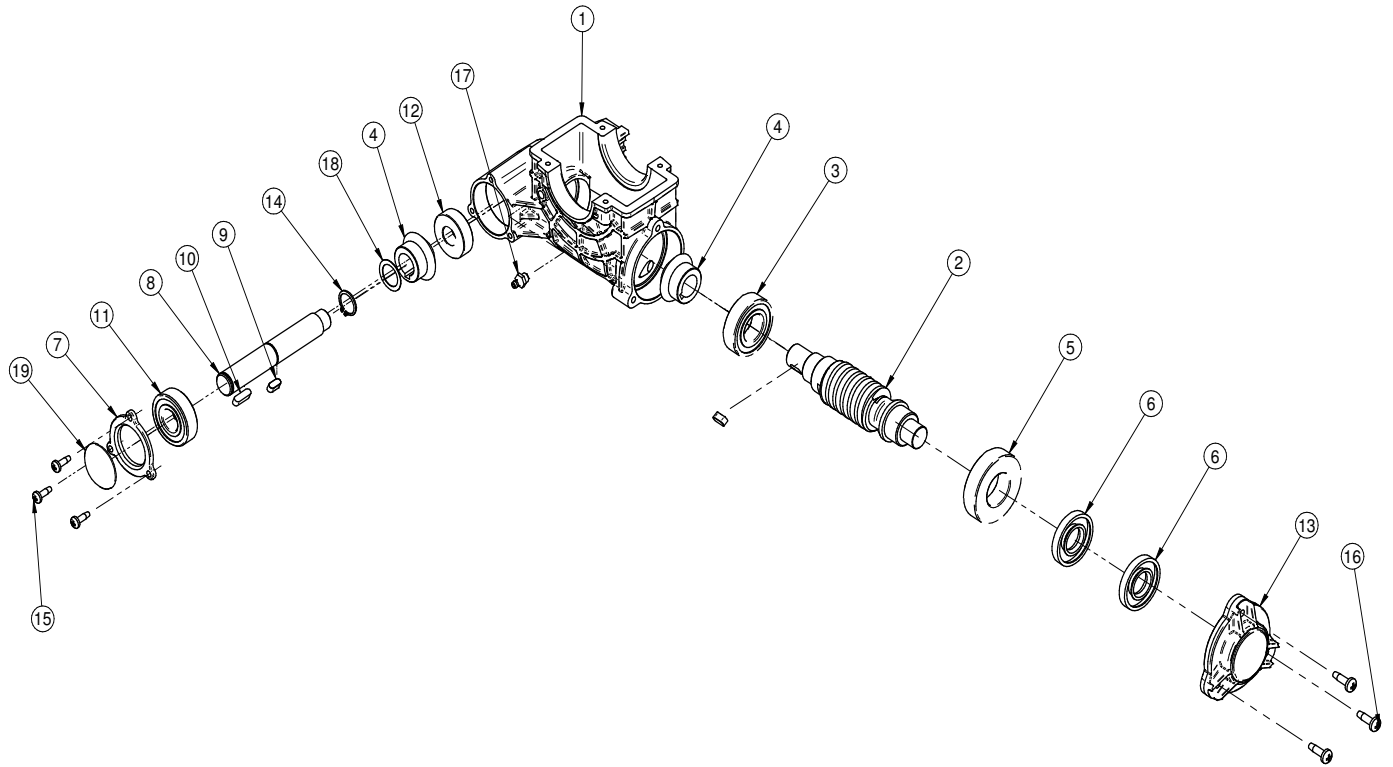
TAV. 4 - BETONIERA - BETONNIERE - CONCRETE MIXER - BETONMISCHER - HORMIGONERA : S 350 R ENG (1105838-1105839-1105841)							
72	3209136	CARTER MOTORE	PROTECTION	MOTOR GUARD	CARTER MOTOR	PROTECCION	
73	3209111	ASTA CABINA	SUPPORT	ROD	UNTERSTÜTZUNG	SOPORTE	
74	2222190	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M8X40Z
75	3208922	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
76	3233704	SPORTELLLO CABINA	PORTE CABINE	CANOPY DOOR	CANOPY DOOR	PUERTA DEL ARMARIO	
77	3225641	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
78	2224190	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA	
79	3210723	PULSANTE EMERGENZA	BOUTON-POUSSOIR ARRETE	STOP BUTTON	STOPSCHALTER	BOTO'N DE PARADA	
80	2224340	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA	
81	2223921	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M12 Z
82	3210632	OCCHIONE	ANNEAU	TOWING EYE	VERBINDUNGSSHAKEN	TIMON ATAQUE A BOLA	
83	2222049	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M12X80
84	3209859	CAVETTO DI SICUREZZA	CABLE D'URGENCE	SAFETY CABLE	SICHERHEITSKABEL	CABLE DE SEGURIDAD	
85	3209586	MOSCHETTONE	MOUSQUETON	SPRING CATCH	KARABINERHAKEN	MOSQUETON	
86	2230350	INGRASSATORE	GRAISSE	GREASE	GREASE	GRASA	
87	3209055	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
88	2222061	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
89	1169257	OCCHIONE	ANNEAU	TOWING EYE	VERBINDUNGSSHAKEN	TIMON ATAQUE A BOLA	OPTIONAL
90	3236434	STAFFA	BRIDE	BRACKET	HALTER	SOPORTE	
91	2288788	RIVETTO	RIVET	RIVET	NIET	REMACHE	
92	2222076	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
93	3236390	PARAFANGO DX	GARDE-BOUE DX	FENDER DX	KOTFLUGEL DX	GUARDABARROS DX	
94	3236400	STAFFA SUPP. PARAFANGO	SUPPORT DE REFLECTEUR	REFLECTOR BRACKET	REFLEKTORHALTERUNG	SOPORTE REFLECTOR	
95	3209960	CATADIOTTRO BIANCO	CATADIOPTRE BLANC	WHITE REFLECTOR	WEISSER RUCKSTRAHLER	PILOTO BLANCO	
96	2223018	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
97	3236428	COPERCHIO DADO	CAPOT	COVER	ABDECKUNG	CUBIERTA	52x30x7
98	3236427	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	
99	2224640	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA	
100	2204560	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
101	3236429	MOZZO	MOYEU	HUB	NABE	CUBO	
102	3210629	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
103	2223570	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	
104	2229328	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	
105	3224566	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
106	3206357	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
107							
108	3206684	CHIUSURA LAMPA	FERMETURE	CLOSING	SCHLUSS	CIERRE	
109							
110	2229300	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	6X6X20

TAV. 5



TAV. 5 - RIDUTTORE - REDUCTEUR - GEAR BOX - GETRIEBE - REDUCTOR : S 300 - S 350							
RIF.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION	NOTE
1	2222148	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10x65 Z
2	3213179	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL RING	OLDICHTUNG	ANILLO DE RETEN	90x65x10
3	2222153	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X100 Z
4	3209515	FLANGIA RIDUTTORE	FLASQUE REDUCTEUR	GEAR BOX FLANGE	GETRIBEFLANSCH	BRIDA REDUCTOR	
5	3209811	GUARNIZIONE FLANGIA	JOINT FLASQUE	FLANGE GASKET	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA BRIDA	
6	3213177	SPINA ELASTICA	FICHE ELASTIQUE	SHEAR PIN	SPANNSTIFT	CLAVIJA ELASTICA	8x16
7	3213178	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	10X8X20
8	3209682	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	6302
9	3209801	INGRANAGGIO	ENGRANAGE	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.79
10	2229259	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	6x6x14
11	3208975	PIGNONE	PIGNON	PINION	RITZEL	PINON	Z11
12	3209514	CARCASSA RIDUTTORE	CARCASSE REDUCTEUR	GEAR BOX CASING	GETRIEBEGEHAUSE	CARCASA REDUCTOR	
13	3200094	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL RING	OLDICHTUNG	ANILLO DE RETEN	35x20x7
14	2229250	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	KEIL	LENGUETA	5X5X15
15	3208983	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	6204
16	3209799	PIGNONE INGRESSO	PIGNON	PINION	RITZEL	PINON	Z9
17	2222145	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X80Z
18	3208919	PULEGGIA	POULIE	PULLEY	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
19	3208966	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
20	2223650	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M10 Z
21	2224340	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	M10
22	2204569	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	6211 SKF
23	2227207	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	E55
24	3208970	INGRANAGGIO	ENGRANAGE	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.76
25	3213282	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	6208 SKF
26	3213180	SPINOTTO ACCIAIO	FICHE ELASTIQUE	PIN	STIFT	CLAVIJA DE ACERO	D=8x30
27	3210474	ALBERO CENTRALE	ARBRE CENTRAL	MAIN SHAFT	ZENTRALANTRIEB	EJE CENTRAL	
28	1227330	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	E 15
29	2224060	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRET	STOP RING	SPERRING	ANILLO DE TOPE	E 20

TAV. 8



TAV. 8 - RIDUTTORE RIBALTAMENTO VASCA - REDUCTEUR DE BASCULEMENT- DRUM REDUCTION UNIT- UNTERSETZUNGSGETRIEBE DER KIPPVORRICHTUNG DER MISCHTROMME- REDUCTOR VOLTEO DEL TAMBUR (COD.3209786)							
RIF.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION	NOTE
1	3234639	CARCASSA RIBALTAMENTO	CARCASSE RÉDUCTEUR	GEAR BOX CASING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARCASA REDUCTOR	
2	3213893	VITE SENZA FINE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X110 Z
3	2204391	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
4	3213264	PIGNONE CONICO	PIGNON	PINION	RITZEL	PIÑÓN	Z 20
5	3208952	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
6	3213811	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL RING	ÖLABSTREIFRING	ANILO DE RÉTEN	47X17X7
7	3234642	COPERCHIO RIDUTTORE	capot	cover	Abdeckung	cubierta	
8	3208771	ALBERO VOLANTE	ARBRE	SHAFT	WELLE	EJE	
9	2229259	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6X6X14
10	2229300	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6X6X20
11	2204560	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
12	2204484	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	COJINETE	
13	3234641	COPERCHIO RIDUTTORE	capot	cover	Abdeckung	cubierta	
14	2227320	ANELLO SEEGER	BAGUE D'ARRÊT	STOP RING	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	
15	2222465	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	3209987	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	TORNILLO	
17	2230350	INGRASSATORE	GRAISSE	GREASE	GREASE	GRASA	
18	3227876	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
19	3234355	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	STOP RING	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il servizio di garanzia deve essere richiesto al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato (elenco consultabile presso i Rivenditori autorizzati o sul sito internet www.imergroup.com area Service) ed al momento della richiesta l'acquirente dovrà documentare la data d'acquisto della macchina. Per garanzia si intende la riparazione e/o sostituzione di quelle parti che risultassero difettose di fabbricazione. Per tutti i beni prodotti dalla Imer International s.p.a. la garanzia è di 1 (uno) anno dalla data di consegna all'utilizzatore e comunque non oltre i 30 (trenta) mesi dalla data di spedizione da IMER. Le riparazioni effettuate in garanzia non interrompono il periodo della garanzia generale stessa. La garanzia comprende, la riparazione e/o sostituzione delle parti che risultano difettose di fabbricazione; rimangono ad esclusivo carico dell'acquirente tutte le spese di trasferta relative alle riparazioni eseguite presso l'acquirente stesso.

Gli interventi in garanzia, anche se da eseguirsi presso la sede del Centro di Assistenza Autorizzato, sono sottoposti al benessere tecnico da parte della Imer International s.p.a. ai fini del riconoscimento ufficiale degli stessi.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi:

- nei casi in cui la riparazione o la sostituzione di parti difettose venga eseguita in centri assistenza non autorizzati;
- nei casi in cui il difetto sia da imputare all'uso di ricambi non originali;
- nei casi in cui l'acquirente installi sul prodotto accessori non originali o non espressamente previsti sul manuale d'uso e manutenzione;
- nei casi in cui il prodotto sia stato modificato, riparato, smontato o comunque manomesso dall'acquirente o da terzi;
- nei casi di modifiche sostanziali fatte senza approvazione espressa da parte del servizio Assistenza IMER, che in qualche modo influiscono sul mal funzionamento della macchina;
- nei casi dovuti ad una scorretta messa in servizio ed un uso non conforme della macchina, al non rispetto delle istruzioni indicate nel manuale d'uso e manutenzione o alla non esecuzione degli interventi di manutenzione programmata;
- nei casi di calamità naturali;
- nei casi di normale usura;
- nel caso di danni causati dall'uso di carburanti e lubrificanti inadatti;
- nel caso di danni ai componenti elettrici causati da un inadeguato impianto di distribuzione, da disturbi provenienti dalla rete elettrica d'alimentazione o da collegamenti non effettuati secondo le disposizioni riportate sul manuale d'uso e manutenzione.

Per eventuali controversie è competente il Foro di Siena sezione distaccata di Poggibonsi – Italia.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le service de garantie il faut le demander au centre assistance autorisé Imer le plus proche (on peut voir la liste dans notre réseau commercial ou sur notre adresse web www.imergroup.com dans la partie Service); au moment de la demande de garantie il faut documenter la date d'achat du produit. Garantie signifie la réparation ou le remplacement des pièces qui ont un défaut de fabrication.

Pour tous les matériels produits par Imer International spa la durée de la garantie est de 1 (un) an à partir de la date de livraison au client final sans toutefois dépasser le délai des 30 (trente) mois à partir de la date de livraison initiale de IMER. Les réparations effectuées pendant la période de garantie n'interrompent pas la période de garantie général. La garantie comprends la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses (qui ont un défaut de fabrication) ; tous les transferts vers et de notre centre assistance pour des réparations chez le client seront chargé au client. Les réparations en garantie, même s'elles sont effectuées chez un des nos centre assistance autorisé, il faut que soient approuvées par les techniciens du Service Assistance de Imer International Spa pour autoriser la réparation.

La garantie n'est pas approuvée dans les cas suivants:

- dans le cas dont la réparation ou le remplacement des pièces soit effectué dans un centre assistance pas autorisé ;
- dans le cas dont le défaut soit du à l'utilisation des pièces de rechange pas originels
- dans le cas dont le client installes sur le produit des accessoires pas originels ou pas prévus dans le manuel de usage et entretien ;
- dans le cas dont le produit soit modifié, réparé, démonté par le clients ou tiers ;
- dans le cas de modifications faites sans approbation du service assistance Imer qui peuvent influer sur le fonctionnement de la machine ;
- dans le cas de incorrecte mise en service et usage pas conforme du produit, et pas conforme aux instructions du manuel de usage et entretien et de la correcte maintenance programmée;
- en cas de calamités naturelles ;
- en cas de usure;
- en cas de dégâts causés par l'utilisation des carburants et lubrifiants pas corrects ;
- en cas de dégâts aux composants électriques causés par une installation inadéquate, en cas de problèmes à la ligne électrique ou connexions pas effectués selon les directions du manuel de usage et entretien.

En cas des controverses, le tribunal compétent est celui de Sienne, section détachée de Poggibonsi - Italie.

WARRANTY CONDITIONS

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.imergroup.com in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean repair or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the items produced by. Imer International s.p.a. warranty lasts 1 (one) year from the delivery date to final user and however no more than 30 (thirty) months from shipping date by IMER. Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include repair or substitution of all the defective parts; if the reparation is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the reparations under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance centres, have to be approved by Imer International Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the reparation or substitution of the parts has been done by a non-authorised Imer assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Imer spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Imer authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;
- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

For any argument, please address to the place of Jurisdiction of Siena – section of Poggibonsi – Italy.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

(Direttiva 2006/42/CE Allegato II, parte A 2000/14/CE Allegato II)

- EC DECLARATION OF CONFORMITY (Directive 2006/42/EC Annex II, sub A, 2000/14/CE Annex II)

- EC DECLARATION OF CONFORMITY (Directive 2006/42/EC Annex II, sub A, 2000/14/CE Annex II)

- EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (EG-Richtlinie 2006/42/EG Anhang II, sub. A, 2000/14/EG Anhang II)


- DECLARACION "CE" DE CONFORMIDAD (Segùn la Directiva 2006/42/CE Anexo II, sub. A, 2000/14/CE Anexo II)

Fabbricante e detentore del fascicolo tecnico: Fabricant et titulaire de la fiche technique: Manufacturer and holder of the technical file: Hersteller und Inhaber der technischen Unterlagen: Fabricante y el titular del expediente técnico:	IMER International S.p.a		
Indirizzo - Adresse - Address - Adresse - Direccìon :	Loc. Salceto, 53- 55 - (53036) Poggibonsi - Siena - Italy		
Dichiara che il prodotto - Déclare ci-après que la machine - Herewith declares that the machine - Erklärt hiermit daß machinen - Declaramos que el producto			
BETONIERA: (Allegato 1 Punto 11 Direttiva 2000/14/CE) BETONIERRE : (L'annexe 1 du Paragraphe 11 la Directive 2000/14/CE) CONCRETE MIXER: (Annex 1 Paragraph 11 Directive 2000/14/EC) BETONMISHER: (Anhang 1 Absatz 11 der Richtlinie 2000/14/EG) HORMIGONERA: (Anexo 1 Párrafo 11 la Directiva 2000/14/CE)	SYNTESI 190 R - GX160-ROBIN SP170 SYNTESI 250 R - GX160-ROBIN SP170 SYNTESI 350 R - GX160-ROBIN S170	Parametro caratteristico: Paramètre caractéristique: Characteristic parameter: Charakteristischen Parameter: Parámetro característico:	Capacità' vasca: Capacité curve : Drum capacity: Volumen der mischtrommel: Capacidad del recipiente: SYNTESI 190: 0.190m³ SYNTESI 250: 0.235m³ SYNTESI 350: 0.345m³
- Matricola N°: - Numero de série: - Serial number: - Serie Nummer: - Numero de serie:			
<ul style="list-style-type: none">- E' conforme ai requisiti delle Direttive 2006/42/CE e 2000/14/CE, ed alla legislazione nazionale che la traspone.- Est conforme aux dispositions de la Directive 2006/42/CE e 2000/14/CE, et aux législations nationales la transposant.- Complies with the provisions of the Directive 2006/42/EC and 2000/14/EC, and the regulations transposing it into national law.- Konform ist den einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG und 2000/14/EG, mit dem entsprechenden Rechtserl zur Umsetzung der Richtlinie ins nationale Recht.- Corresponde a las exigencias básicas de la directive 2006/42/CE y 2000/14/CE, y la correspondiente transposición a la nacional.			
<ul style="list-style-type: none">- E' conforme alle condizioni delle seguenti altre direttive:- Est conforme aux dispositions des Directives suivantes :- Complies with the provisions of the following other directives:- Konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen folgender weiterer EG-Richtlinien:- Està, ademàs, en conformidat con las exigencias de las siguientes directivas de la CEE:	2014/30/UE, 2014/35/UE		
<ul style="list-style-type: none">- Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti (parti/clausole di) norme armonizzate:- Et déclare par ailleurs que les suivants normes harmonisées ont été appliquées:- The following national technical standards and specifications have been used:- Das weiteren erklären wir, daß folgende harmonisierten Normen zur Anwendung gelangen:- Ademàs declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas:	EN ISO 12100: 2010 EN 60204-1: 2006 EN 12151: 2008 EN ISO 3744: 2010		
<ul style="list-style-type: none">- Livello di potenza sonora misurato;- Niveau de puissance sonore mesuré- Measured sound power level;- Gemessenem Schalleistungspegel- Nivel de potencia sonora medido	L_{WA}=98 dB(A)		
<ul style="list-style-type: none">- Livello di potenza sonora garantito- Niveau de puissance sonore garanti- Guaranteed sound power level- Garantiertem Schalleistungspegel- Nivel de potencia sonora garantizado	L_{WA}=100 dB(A)		
<ul style="list-style-type: none">- La procedura per il controllo di conformità utilizzata è in accordo all'Allegato V della 2000/14/CE.- La procédure utilisée pour le contrôle de la conformité est en accord avec l'annexe V de la directive 2000/14/CE.- The procedure used for the conformity test is in agreement with attachment V of European Directive 2000/14/EC.- Das angewandte Verfahren für die Konformitätskontrolle ist in Übereinstimmung mit Anlage V der Richtlinie 2000/14/EG- El control de conformidad se determina con arreglo al anexo V de la directiva 2000/14/CE.			

Poggibonsi (SI), 31/03/2016

IMER INTERNATIONAL S.p.a

DIRETTORE DI DIVISIONE - DIRECTEUR DE DIVISION - DIVISION DIRECTOR - ABTEILUNGSLEITER
DIRECTOR DE LA DIVISION


.....
(Ing. Loris Pagotto)